

# CHARTRE DE PROTECTION DES DONNÉES





## CHARTRE DE PROTECTION DES DONNÉES – LAUSANNE HOCKEY CLUB SA

---

# INDEX

### CHARTRE DE PROTECTION DES DONNÉES

1. Principes relatifs au traitement .....2
2. Qui est le responsable du traitement ? .....2
3. Quand traitons-nous vos données, lesquelles et dans quels buts ?.....2
  - 3.1 Données traitées afin d'effectuer un contrat.....2
  - 3.2 Données traitées sur la base de votre consentement.....2
  - 3.3. Données traitées en vertu de notre intérêt légitime.....3
  - 3.4. Données traitées en vertu d'une obligation légale.....3
4. Quels sont vos droits ?.....3
5. Communiquons-nous vos données à des tiers ?.....4
6. Pour quelle durée conservons-nous vos données ?.....5
7. Exactitude des données et exonération de responsabilité.....5



## CHARTRE DE PROTECTION DES DONNÉES

---

Lausanne Hockey Club SA (« nous », « le LHC ») accorde une grande importance à la protection de vos données personnelles (« données »). Cette chartre de protection des données a pour but de vous informer des différentes situations dans lesquelles nous traitons des données ainsi que des finalités et des modalités de ces traitements, afin que vous puissiez y consentir librement le cas échéant. Elle vise aussi à vous permettre de prendre connaissance des droits qui sont les vôtres par rapport à vos données.

### 1. Principes relatifs au traitement

Le LHC prend toutes les mesures organisationnelles et techniques appropriées, au vu de l'ensemble des circonstances, pour garantir la sécurité de vos données et protéger les informations vous concernant. Assurer une sécurité complète n'est malheureusement jamais possible. En cas de faille de sécurité compromettant vos données, nous nous engageons à vous en informer ou à en informer l'autorité de protection des données compétente dans les plus brefs délais.

Votre vie privée est une préoccupation importante pour le LHC. Dans le souci de diminuer au maximum notre impact, nous ne collectons pas plus de données et ne traitons pas les données pour une durée plus longue que ce qui est rendu nécessaire par les finalités du traitement.

### 2. Qui est responsable du traitement ?

Le responsable du traitement est :  
Lausanne Hockey Club SA  
Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
[contact@lausannehc.ch](mailto:contact@lausannehc.ch)  
021 623 3100

### 3. Quand traitons-nous vos données, lesquelles et dans quels buts ?

#### 3.1. Données traitées afin d'exécuter un contrat

Afin de pouvoir exécuter des mesures précontractuelles, ou les engagements contractuels que nous avons pris à votre égard et de vous permettre d'exécuter les vôtres, nous collectons et traitons les données suivantes :

- les informations que vous nous fournissez lorsque vous achetez des abonnements ou des billets (nom, photo, civilité, âge, adresse, adresse mail, numéro de téléphone, informations de paiement, etc.);
- les informations que vous nous fournissez lorsque vous achetez des articles par le biais de la boutique du club (nom, civilité, âge, adresse, adresse mail, numéro de téléphone, informations de paiement, etc.);
- les informations que vous ou vos proches nous fournissez lors de participations à des concours (nom, civilité, âge, adresse, adresse mail, numéro de téléphone, etc.);
- toutes les autres informations nécessaires à la négociation, la conclusion ou l'exécution du contrat en question.

#### 3.2 Données traitées sur la base de votre consentement

Sur la base de votre consentement, et dans le but de vous faire parvenir des informations et de vous faire bénéficier d'offres promotionnelles ou commerciales (par e-mail ou par courrier par exemple) concernant le LHC et les événements culturels (concerts par exemple) que nous organisons d'une part, et les produits et services offerts par nos partenaires (par exemple nos sponsors) d'autre part, nous récoltons et traitons les données suivantes :



-les informations que vous nous fournissez lorsque vous achetez des abonnements ou des billets (nom, civilité, âge, adresse, adresse mail, numéro de téléphone, etc.);

-les informations que vous nous fournissez lorsque vous achetez des articles par le biais de la boutique du club (nom, civilité, âge, adresse, adresse mail, numéro de téléphone, etc.);

- les informations que vous ou vos proches nous fournissez lors de participations à des concours (nom, civilité, âge, adresse, adresse mail, numéro de téléphone, etc.).

Nous ne traitons pas vos données à ces fins sans avoir obtenu expressément votre consentement, les cas relevant de notre intérêt légitime étant réservés. La conclusion d'un contrat entre vous-même et le LHC n'est pas subordonnée à l'acceptation de ce type de traitement de données.

Nous vous faisons en principe parvenir ces informations nous-même. Cependant, nous pouvons également transmettre vos données à nos partenaires afin qu'ils vous fassent parvenir eux-mêmes directement leurs offres et informations. En nous signifiant votre désir de recevoir des informations relatives à l'ensemble de nos produits et à ceux de nos partenaires, vous consentez à ce qu'elles soient traitées selon ces finalités et à ce qu'elles soient transmises à nos partenaires le cas échéant. Vous pouvez retirer votre consentement en tout temps.

En naviguant sur notre site web, vous consentez également à l'utilisation de cookies. Certains de ces cookies peuvent collecter des données personnelles à votre sujet, notamment votre adresse IP. Nous ne les conservons jamais pour une durée supérieure à 13 mois. Pour en savoir plus à ce sujet et sur les possibilités qui vous sont offertes de refuser l'utilisation de cookies, veuillez vous référer à notre politique d'utilisation des cookies.

### **3.3. Données traitées en vertu de notre intérêt légitime**

Nous traitons également vos données sur la base de notre intérêt légitime, ceci notamment :

-afin de garantir la sécurité lors des événements que nous organisons, par exemple par le biais de la vidéo surveillance lors des matchs de hockey sur glace ou les concerts ;

-dans le but de lutter contre la fraude ;

-pour vous adresser des informations et des offres relatives à nos activités ;

-pour permettre le bon fonctionnement de notre site internet et de notre application mobile.

### **3.4. Données traitées en vertu d'une obligation légale**

Le respect d'une obligation légale pesant sur le LHC peut impliquer que nous procédions à un traitement de vos données.

## **4. Quels sont vos droits ?**

Lorsque nous traitons vos données, vous disposez, en fonction du type de traitement en question et aux conditions prévues par les lois applicables, de différents droits :

- droit d'accès: vous permet de nous demander si nous traitons des données à votre sujet, et, si tel est le cas, d'obtenir différentes informations relatives au traitement de ces données (comme par exemple les finalités du traitement) ;

- droit d'opposition au traitement: vous permet de vous opposer au traitement de vos données ;

- droit de ne pas faire l'objet d'une décision fondée exclusivement sur une décision automatisée: vous permet, si vous faites l'objet d'un profilage automatisé, de demander une intervention humaine dans le processus ;



- droit à la rectification: vous permet de nous demander de corriger ou compléter les données que nous traitons vous concernant, lorsque celles-ci sont erronées ou incomplètes ;
- droit à l'effacement (droit à l'oubli): vous permet de requérir l'effacement de vos données dans différentes situations, notamment quand vous retirez votre consentement alors que le traitement repose sur ce seul motif ;
- droit à la limitation du traitement: vous permet de limiter le traitement de vos données, notamment pendant la période nécessaire pour vérifier l'exactitude de ces données lorsque vous la contestez ;
- droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de protection des données compétente ;
- droit à la portabilité des données: vous permet de nous demander de vous fournir l'ensemble des données vous concernant dont nous disposons dans un format lisible et structuré et de les transmettre à un autre responsable de traitement ;
- droit de retirer votre consentement en tout temps: lorsque le traitement de données se fonde sur votre consentement, vous pouvez retirer celui-ci à tout moment. Retirer votre consentement vous permet de refuser le traitement de vos données pour l'avenir ; les traitements de données effectués avant que vous ne le retiriez ne sont en rien affectés et restent valables.

Ces droits vous sont reconnus dans les limites et aux conditions prévues par les lois applicables au traitement de vos données. En fonction du droit applicable au traitement de vos données, certaines de ces prérogatives peuvent ne pas vous être reconnues.

Pour exercer ces droits, veuillez nous contacter à l'adresse citée sous point 1.

## 5. Communiquons-nous vos données à des tiers ?

Nous recourons à des sous-traitants pour réaliser certaines tâches ou fournir certains services. Vos données peuvent donc être communiquées à ces sous-traitants. Seules les données nécessaires à la fourniture de leurs services sont transmises aux sous-traitants. Vos données peuvent également être communiquées à nos partenaires afin qu'ils puissent vous faire parvenir des informations ou des offres concernant leurs produits ou leurs services (par exemple nos sponsors). Tant nos sous-traitants que nos partenaires s'engagent à respecter les exigences légales en matière de protection des données.

Vos données peuvent être traitées à l'étranger. C'est par exemple le cas avec les données collectées à l'achat de billets ou d'abonnements. Lorsque vos données sont communiquées hors de Suisse ou de l'Union européenne, nous nous assurons que la législation de l'Etat de destination offre un niveau de protection adéquat. Si tel n'est pas le cas, la protection de vos données est assurée à l'aide d'autres moyens que les lois locales, par exemple par des conventions de flux transfrontières élaborées sur la base des modèles proposés par le Préposé fédéral à la protection des données ou par la Commission européenne.

Les informations collectées sur notre site web [lausannehc.ch](http://lausannehc.ch) par les cookies de notre outil d'analyse d'audience Google Analytics, dont certaines peuvent constituer des données personnelles (par exemple votre adresse IP), font également l'objet d'une communication à l'étranger. En effet, Google traite ces données aux Etats-Unis. Google participe au « Privacy Shield »: le transfert de ces données se fait donc vers un Etat considéré comme garantissant un niveau de protection adéquat.

Enfin, la gestion de vos données peut impliquer que nous les transférons à l'étranger, par exemple pour les stocker sur des serveurs se trouvant aux Etats-Unis.



Dans le cas où ces transferts auraient lieu vers des pays dont la législation n'est pas considérée comme offrant un niveau de protection adéquat, nous nous engageons à prendre des dispositions supplémentaires pour protéger vos données, par exemple en faisant appel à des sociétés participant au « Privacy Shield » ou en exigeant des engagements contractuels de la part de nos sous-traitants.

## **6. Pour quelle durée conservons-nous vos données ?**

Le LHC prend soin de ne pas conserver vos données plus longtemps que ce qui est rendu nécessaire par la poursuite des finalités du traitement. Ainsi, par exemple :

- les images de vidéo surveillance enregistrées au sein de nos locaux à des fins de sécurité sont automatiquement supprimées à l'échéance de la durée légale de conservation, sauf si des poursuites judiciaires sont engagées ;
- les cookies mis en œuvre sur notre site web sont effacés au plus tard 13 mois après leur installation ;
- les données utilisées à des fins d'information ou de promotion sont conservées jusqu'à ce qu'elles ne nous soient plus utiles.

## **7. Exactitude des données et exonération de responsabilité**

La présente charte n'engage aucunement le LHC. Toute procédure judiciaire est exclue.

Lorsque vous nous fournissez vos données, vous vous engagez à nous communiquer uniquement des renseignements exacts. Vous attestez de l'exactitude des données que vous nous transmettez. Le LHC ne peut aucunement être tenu pour responsable en cas de fourniture de données erronées, incomplètes ou inexactes.

## **Politique d'utilisation des cookies**

Le site lausannehc.ch et l'application mobile Lausanne HC utilisent des cookies. Cette page a pour but de vous aider à comprendre ce que sont les cookies, pourquoi ils sont utilisés, et de quelle manière vous pouvez les gérer.

### **Les cookies : qu'est-ce que c'est ?**

Les cookies sont de petits fichiers enregistrés pour une durée déterminée (maximum 13 mois) dans votre ordinateur par votre navigateur. Ils contiennent certaines informations collectées lorsque vous visitez un site web. Ces cookies prennent la forme de fichiers textes et ne peuvent par conséquent pas contenir de programme ou de virus. Des mécanismes similaires sont également mis en œuvre lors de l'installation et de l'utilisation d'applications mobiles ; la présente politique d'utilisation des cookies assimile ces mécanismes aux cookies.

### **Pourquoi utiliser des cookies, et quels sont les cookies actifs sur notre site ?**

Les cookies permettent d'assurer le bon fonctionnement du site et de l'application, de mettre en œuvre certaines fonctionnalités des réseaux sociaux (boutons sociaux), et d'obtenir des informations relatives à l'utilisation de notre site et de notre application. Ils peuvent être mis en œuvre par nous-même ou par des tiers.

Afin d'analyser le trafic sur notre site et de comprendre comment les internautes utilisent notre plateforme, nous utilisons l'outil d'analyse d'audience Google Analytics. Des cookies installés par Google collectent ainsi différentes informations, telles que le type d'appareil électronique que vous utilisez, ou votre adresse IP par exemple. Ces informations sont ensuite stockées et analysées par Google afin de nous permettre de comprendre l'usage qui est fait de notre site web. Ces opérations ont lieu aux Etats-Unis, ce qui implique que vos données y soient transférées. Google participant au « Privacy Shield », un niveau



de protection adéquat de vos données est garanti. De tels outils d'analyse d'audience peuvent également être mise en œuvre par nos partenaires lorsque vous utilisez les services qu'ils fournissent pour notre compte, dans le but d'analyser l'utilisation qui est faite de leurs services et d'améliorer leurs produits (par exemple notre partenaire billetterie lorsque vous achetez des billets ou abonnements sur notre site web par le biais de la plateforme billetterie). Ces informations ne sont pas utilisées à des fins de publicité.

Afin de vous permettre d'acheter des billets, abonnements, ou autres produits, par le biais de notre site internet ou de notre application, nous et nos partenaires utilisons des cookies pour mener à bien le processus d'achat (notamment pour pouvoir faire fonctionner les paniers d'achats).

Afin de vous permettre de partager son contenu sur les réseaux sociaux, notre site et notre application hébergent les boutons sociaux de différents réseaux sociaux. Par le biais de ces boutons, les sociétés exploitant les réseaux sociaux peuvent déposer des cookies et ainsi obtenir différentes informations vous concernant lorsque vous naviguez sur notre site. En particulier, ces entreprises peuvent, lorsque vous êtes connecté à votre compte sur un réseau social en même temps que vous visitez le site [lausannehc.ch](http://lausannehc.ch), lier ces informations à votre nom et ainsi se doter d'une base de données étendue à votre sujet. Afin d'éviter que de telles informations soient collectées sans votre accord, nous paramétrons ces boutons sociaux afin qu'ils ne collectent pas d'informations à votre sujet tant que vous ne les utilisez pas. En cliquant sur un de ces boutons et en utilisant la fonctionnalité de partage sur les réseaux sociaux, vous acceptez qu'ils collectent des informations à votre sujet. Dans un tel cas, nous attirons votre attention sur le fait que seules les sociétés tierces exploitant des réseaux sociaux récoltent et traitent ces données : à aucun moment nous n'avons accès à ces

données, ni ne prenons part à leur collecte ou à leur traitement. Pour en savoir plus, nous vous prions de vous référer aux politiques de confidentialité et de protection des données de ces sociétés.

### **Données personnelles et consentement**

Les données collectées par les cookies varient d'un cookie à l'autre. Certaines des informations collectées par le biais des cookies peuvent constituer des données personnelles (notamment votre adresse IP). En acceptant l'utilisation de cookies, vous consentez à ce que ces données, à caractère personnel ou non, soient traitées par nous-même ou par nos partenaires dans les buts explicités ci-dessus.

### **Comment puis-je gérer les cookies ?**

Les cookies peuvent être gérés dans les paramètres des navigateurs. Si les navigateurs autorisent généralement les cookies par défaut, ceux-ci peuvent en principe être désactivés (partiellement ou totalement) avant leur mise en œuvre, ou supprimés après. Les procédures varient d'un navigateur à l'autre. Vous trouverez ci-dessous la marche à suivre pour les navigateurs les plus utilisés :

#### Google Chrome

[https://support.google.com/chrome/answer/95647?visit\\_id=0-636691696487974802-1895910512&hl=fr&rd=1](https://support.google.com/chrome/answer/95647?visit_id=0-636691696487974802-1895910512&hl=fr&rd=1)

#### Safari

<https://support.apple.com/fr-fr/HT201265>

#### Mozilla Firefox

<https://support.mozilla.org/fr/kb/cookies-informations-sites-enregistrent>

#### Internet Explorer

<https://support.microsoft.com/fr->



[fr/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies#ie=ie-11](https://help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies#ie=ie-11)

Opera

<https://help.opera.com/fr/Windows/10.20/fr/cookies.html>

Nous attirons votre attention sur le fait que certaines fonctionnalités du site pourraient ne pas être pleinement utilisables en cas de désactivation des cookies.